

B. Rechtliche Massnahmen für die Hotelindustrie.
Mesures juridiques en faveur de l'industrie hôtelière.

**ENTSCHEIDUNGEN DER SCHULD-
 BETREIBUNGS- UND KONKURSKAMMER**

**ARRÊTS DE LA CHAMBRE DES POURSUITES
 ET DES FAILLITES**

39. Auszug aus dem Entscheid vom 5. Juni 1941 i. S. Althaus.

Verordnung vom 22. Oktober 1940, Art. 62: Für die Kosten des Verfahrens beziehen Nachlassbehörde und Bundesgericht je eine *Globalgebühr*; es ist nicht zulässig, daneben noch Ersatz der Kanzleikosten (Auslagen, Schreibgebühren) zu verlangen.

Ord. du 22 octobre 1940, art. 62. L'autorité de concordat et le Tribunal fédéral perçoivent chacun un *émolument global* pour les frais de l'instance; ils ne peuvent réclamer en outre paiement des frais de chancellerie (frais d'écritures, débours).

Ordinanza 22 ottobre 1940, art. 62: L'autorità del concordato e il Tribunale federale percepiscono ciascuno una *tassa globale* per le spese della procedura; non possono chiedere in più il pagamento delle spese di cancelleria (disborsi, sportule).

2. — Nachlassbehörde und Bundesgericht beziehen nach Art. 62 der Verordnung vom 22. Oktober 1940 je eine « Globalgebühr ». Deren Betrag bewegt sich in einem höhern Rahmen als die nach der frühern Verordnung geschuldete « Gebühr »; anderseits ist der Bezug von Kanzleikosten (Auslagen, Schreibgebühren) nicht mehr zulässig. Die Nachlassbehörde wird es demgemäss von Amtes wegen beim Bezug der (Global-) Gebühr ohne Auslagenersatz bewenden lassen (Art. 15 des Gebühren-tarifs).

40. Entscheid vom 9. Juli 1941 i. S. A.-G. Kurhaus Lenzerheide.

Barabfindung von Zinsen und Steuern nach der Verordnung vom 22. Oktober 1940, Art. 28: Steuern und Abgaben fallen gleichwie Kapitalzinse nur dann unter diese Vorschrift, wenn sie grundpfandgesichert sind. Ungesicherte und unprivilegierte Steuern und Abgaben sind wie andere Kurrentforderungen zu behandeln (Art. 29 ff.). Begriff der Abgabe. Bemessung der Abfindungsquote; diese kann bei gegebenen Umständen im Rahmen von Art. 28 Abs. 2 gleich der Nachlassdividende für die Kurrentforderungen bestimmt werden.

Extinction des intérêts et impôts au moyen d'un versement au comptant (art. 22 OCF du 22 octobre 1940 instituant des mesures juridiques temporaires en faveur de l'industrie hôtelière et de la broderie; ROLF 1940 p. 1723). — Les impôts et les contributions ne sont visés par cet article — de même que les intérêts des capitaux — que lorsqu'ils sont garantis par gage immobilier. Des impôts et contributions non garantis par gage ni privilégiés sont mis sur le même pied que les créances chirographaires (art. 29 et sv. OCF). — Notion de la contribution. — Calcul du versement comptant: le cas échéant, celui-ci peut être fixé, dans le cadre de l'art. 28, al. 2 OCF, à un montant égal au dividende concordataire pour les créances chirographaires.

Estinzione degli interessi e delle imposte mediante un versamento in contanti (art. 28 DCF del 22 ottobre 1940 che istituisce misure giuridiche temporanee a favore dell'industria degli alberghi e di quella dei ricami). Le imposte e le contribuzioni, come pure gli interessi di capitali, sono al beneficio di quest'articolo soltanto se garantiti da pegno immobiliare. Imposte e contribuzioni che non godono di tale garanzia sono trattate come crediti chirografari (art. 29 e seg. DCF). Concetto della contribuzione. Calcolo della quota da versare in contanti: eventualmente essa può essere fissata, entro i limiti dell'art. 28 cp. 2, ad un importo eguale al dividendo concordatario per i crediti chirografari.

A. — Die Rekurrentin suchte am 9. Dezember 1940 bei der zuständigen Nachlassbehörde Schutzmassnahmen auf Grund der Verordnung vom 22. Oktober 1940 nach. Unter den Gläubigern befand sich die Gemeinde Obervaz; diese gab Forderungen von Fr. 13,288.30 ein, die sie später auf Fr. 13,245.08 bezifferte und auf Ende März 1941 um Fr. 6375.86 auf Fr. 19,620.94 erhöhte; davon seien indessen nur Fr. 2702.04 als Kurrentforderungen zu betrachten und gemäss dem von der Schweizerischen Hotel-Treuhand-Gesellschaft den Gläubigern unterbreiteten Angebot mit